

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1990 Nr. 168

A. TITEL

Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, met Bijlage; Londen, 17 februari 1978

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol, met Bijlage, zijn geplaatst in *Trb.* 1978, 188. Voor de ondertekeningen zie ook *Trb.* 1983, 127.

De Bijlage is gewijzigd per 1 januari 1986 (zie rubriek J van *Trb.* 1985, 136), per 1 april 1987 (zie rubriek J van *Trb.* 1986, 121) en per 1 april 1989 (zie rubriek J van *Trb.* 1988, 143).

Voor verdere wijzigingen zie rubriek J hieronder.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1978, 188.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1983, 127.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1983, 127, *Trb.* 1985, 136, *Trb.* 1986, 121 en *Trb.* 1988, 143.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1983, 127, *Trb.* 1985, 136, *Trb.* 1986, 121 en *Trb.* 1988, 143.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel III, tweede lid, van het Protocol een akte

van toetreding bij de Secretaris-Generaal van de Internationale Maritieme Organisatie nedergelegd:

Suriname	4 november 1988
Syrië ^{1) 2)}	9 november 1988
Algerije ³⁾	31 januari 1989
Vanuatu ²⁾	13 april 1989
Cyprus ⁴⁾	22 juni 1989
Togo	9 februari 1990
Djibouti ²⁾	1 maart 1990

¹⁾ Onder het volgende voorbehoud en de volgende verklaring:

“.....2. The Syrian Arab Republic does not consider itself bound by the provisions of article 10 of the abovementioned Convention which provides that any dispute between two or more Parties to the Convention concerning the interpretation or application of the Convention which it not settled by negotiation or by any other means shall be submitted, upon request by any of the Parties involved, to international arbitration. The Government of the Syrian Arab Republic declares that it is necessary, in each individual case, to obtain the agreement and acceptance of all Parties to the dispute to refer it to international arbitration.

3. The Government of the Syrian Arab Republic declares that, to the fullest extent possible, it will apply its efforts and material resources to carrying out the provisions of regulations 10 to 12 of Annex I of the abovementioned Convention with regard to the construction of reception facilities in Syrian oil ports and terminals” (IMO-vertaling)

²⁾ Met uitzondering van de Bijlagen III, IV en V van het Verdrag.

³⁾ Onder de volgende verklaring:

“The Government of the People’s Democratic Republic of Algeria interprets the recourse to arbitration provided in article 10 of the present Convention as being applicable only with the prior agreement of all parties to the dispute” (IMO-vertaling)

⁴⁾ Met uitzondering van de Bijlagen III en IV van het Verdrag.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1983, 127, *Trb.* 1985, 136, *Trb.* 1986, 121 en *Trb.* 1988, 143.

Bijlage V van het Verdrag, zoals gewijzigd door het Protocol, is voor de volgende Staten in werking getreden:

België	27 januari 1989
Suriname	4 februari 1989
China	21 februari 1989
Algerije	1 mei 1989
Cyprus	22 september 1989
IJsland	30 september 1989
Togo	9 mei 1990

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1985, 136, *Trb.* 1986, 121 en *Trb.* 1988, 143.

De Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland heeft het Protocol toepasselijk verklaard op:

Gibraltar¹⁾ 1 november 1988

¹⁾ Met ingang van 1 december 1988.

De toepassing is beperkt tot de Bijlagen I, II, III en V van het Verdrag.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1978, 188, *Trb.* 1983, 127, *Trb.* 1985, 136, *Trb.* 1986, 121 en *Trb.* 1988, 143.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest van de Verenigde Naties zie ook *Trb.* 1990, 119.

De volgende Staat heeft in overeenstemming met artikel 14, tweede lid, van het Verdrag een akte van aanvaarding van Bijlage III bij het Verdrag, zoals gewijzigd door het Protocol, bij de Secretaris-Generaal van de Internationale Maritieme Organisatie nedergelegd:

België 27 oktober 1988

De volgende Staten hebben in overeenstemming met artikel 14, tweede lid, van het Verdrag een akte van aanvaarding van Bijlage V bij het Verdrag, zoals gewijzigd door het Protocol, bij de Secretaris-Generaal van de Internationale Maritieme Organisatie nedergelegd:

België	27 oktober 1988
Suriname	4 november 1988
China	21 november 1988
Algerije	31 januari 1989
Cyprus	22 juni 1989
IJsland	30 juni 1989
Togo	9 februari 1990

Bij resolutie MEPC 31(26) van 9 september 1988 is door de Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu de datum vastgesteld waarop de bepalingen van Voorschrift 5 van Bijlage V bij het Verdrag van 1973, zoals gewijzigd door het onderhavige Protocol, worden toegepast met betrekking tot het Baltische-zeegebied:

„I. Decides that the requirements of regulation 5 of Annex V in respect of the Baltic Sea are shall take effect on 1 October 1989; ...”.

Op 17 maart 1989 heeft de Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu in overeenstemming met artikel VI van het Protocol,

juncto artikel 16 van het Verdrag, een resolutie aangenomen houdende wijzigingen van de Bijlage van het onderhavige Protocol.

In overeenstemming met artikel 16, tweede lid, letter f (iii), van het Verdrag zijn de wijzigingen aanvaard op 12 april 1990. Ingevolge artikel VI van het Protocol, juncto artikel 16, tweede lid, letter g (ii) van het Verdrag zijn de wijzigingen op 13 oktober 1990 in werking getreden. Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gelden de wijzigingen voor het gehele Koninkrijk.

De Engelse tekst van Resolutie MEPC 34 (27) waarbij de wijzigingen werden aangenomen, alsmede de Engelse en de Franse tekst van de wijzigingen luiden als volgt:

Resolution MEPC.34 (27)

adopted on 17 March 1989

Adoption of amendments to the annex of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (Appendices II and III of Annex II of MARPOL 73/78)

The Marine Environment Protection Committee,

Recalling Article 38 (a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the function of the Committee conferred upon it by International Convention for the Prevention and Control of Marine Pollution,

Noting article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1973 Convention") and article VI of the Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (hereinafter referred to as the "1978 Protocol"), which together specify the amendment procedure of the 1978 Protocol and confers upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments to the 1973 Convention, as modified by the 1978 Protocol (MARPOL 73/78),

Being desirous of keeping appendices II and III of Annex II of MARPOL 73/78 up to date and compatible with the International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk (IBC Code) and the Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk (BCH Code),

Noting further resolution MEPC.32(27) by which the Committee adopted amendments to the IBC Code,

Recognizing the need to bring the corresponding amendments to appendices II and III of Annex II of MARPOL 73/78 into force on the date on which the amendments to the IBC Code enter into force,

Having considered, at its twenty-seventh session, the amendments to appendices II and III of Annex II of MARPOL 73/78 proposed by the Sub-Committee on Bulk Chemicals at its eighteenth session and circulated in accordance with article 16(2)(a) of the 1973 Convention,

1. Adopts in accordance with article 16(2)(d) of the 1973 Convention amendments to appendices II and III of Annex II of MARPOL 73/78, the text of which is set out in the Annex to the present resolution;

2. Determines, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of the 1973 Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on the date on which the conditions for the entry into force of the amendments to the IBC Code adopted by the Committee by resolution MEPC.32(27) are met, unless prior to that date, not less than one third of the Parties or the Parties, the combined merchant fleets of which constitute not less than fifty per cent of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objections to the amendments;

3. Invites the Parties to note that in accordance with article 16(2)(g)(ii) of the 1973 Convention the amendments shall enter into force six months after their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4. Requests the Secretary-General, in conformity with article 16(2)(e) of the 1973 Convention, to transmit to all Parties to the 1978 Protocol certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the Annex;

5. Requests further the Secretary-General to transmit to the Members of the Organization which are not Parties to the 1978 Protocol copies of the resolution and its Annex.

Annex

AMENDMENTS TO APPENDICES II AND III OF ANNEX II OF MARPOL 73/78

The lists contained in Appendices II and III of Annex II of MARPOL 73/78 are replaced by the following:

Appendix II

Substance	I	II	III	IV
Acetaldehyde	1 089	C		
Acetic acid	2 789	D		
Acetic anhydride		D		
Acetone cyanohydrin	1 541	A	0.1	0.05
Acrylamide solution (50% or less)	2 074	D		
Acrylic acid	2 218	D		
Acrylonitrile	1 093	B		
Adiponitrile	2 205	D		
Alcohol (C12-C15) poly(1-3) ethoxylates		A	0.1	0.05
Alcohol (C12-C15) poly(3-11) ethoxylates		A	0.1	0.05
Alcohol (C6-C17) (secondary) poly (3-6) ethoxylates		A	0.1	0.05
Alcohol (C6-C17) (secondary) poly (7-12) ethoxylates		B		
Alkyl acrylate-Vinyl pyridine copolymer in toluene		C		
Alkyl (C9-C17) benzenes		(D)		
Alkyl benzene sulphonic acid	2 584, 2 586	C		
Alkyl benzene sulphonic acid, sodium salt solution		C		
Allyl alcohol	1 098	B		
Allyl chloride	1 100	B		
Aluminium chloride (30% or less)/Hydrochloric acid (20% or less) solution		D		
Aluminium sulphate solution		D		
2-(2-Aminoethoxy) ethanol	3 055	D		
Aminoethyl ethanolamine		(D)		
N-Aminoethylpiperazine	2 815	D		
2-Amino-2-methyl-1-propanol (90% or less)		D		
Ammonia aqueous (28% or less)	2 672*	C		

Pollution Category in brackets indicates that the substance has been provisionally included in this list and that further data are necessary in order to complete the evaluation of its environmental hazards, particularly in relation to living resources. Until the hazard evaluation is completed the Pollution Category assigned shall be used.

* UN number refers to 10-35%.-

Substance	I	II	III	IV
Ammonium nitrate solution (93% or less)		D		
Ammonium sulphate solution		D		
Ammonium sulphide solution (45% or less)	2 683	B		
Ammonium thiocyanate (25% or less)/Ammonium thiosulphate (20% or less) solution		(C)		
Ammonium thiosulphate solution (60% or less)		(C)		
n-Amyl acetate	1 104	C		
sec-Amyl acetate	1 104	C		
Amyl acetate, commercial	1 104	C		
n-Amyl alcohol	1 105	D		
sec-Amyl alcohol	1 105	D		
Amyl alcohol, primary	1 105	D		
Aniline	1 547	C		
Animal and fish oils, n.o.s. including: Cod liver oil Sperm oil		D		
Aviation alkylates (C8 paraffins and isoparaffins BPT 95–120°C)		(C)		
Benzene and mixtures having 10% benzene or more	1 114**	C		
Benzene sulphonyl chloride	2 225	D		
Benzyl acetate		C		
Benzyl alcohol		C		
Benzyl chloride	1 738	B		
Brake fluid base mix: (poly(2–8) alkylene (C2–C3) glycols/Polyalkylene (C2–C10) glycols monoalkyl (C1–C4) ethers and their borate esters)		D		
Butene oligomer		B		
n-Butyl acetate	1 123	C		
sec-Butyl acetate	1 123	D		
n-Butyl acrylate	2 348	B		
Butylamine (all isomers)		C		
Butylbenzenes (all isomers)	2 709	(A)	0.1	0.05
Butyl benzyl phthalate		A	0.1	0.05
n-Butyl butyrate		(C)		
Butyl/Decyl/Cetyl/Eicosyl methacrylate mixture		D		
Butylene glycol		D		
1,2-Butylene oxide	3 022	C		
n-Butyl ether	1 149	C		
Butyl lactate		D		
Butyl methacrylate		D		
n-Butyraldehyde	1 129	B		
Butyric acid	2 820	D		
gamma-Butyrolactone		D		
Calcium alkyl salicylate		C		

** UN Number 1 114 applies to Benzene.

Substance	I	II	III	IV
Calcium hydroxide slurry		D		
Calcium hypochlorite solution (15% or less)		C		
Calcium hypochlorite solution (more than 15%)		B		
Calcium naphthenate in mineral oil		A	0.1	0.05
Camphor oil	1 130	B		
epsilon-Caprolactam (molten or aqueous solutions)		D		
Carbolic oil		A	0.1	0.05
Carbon disulphide	1 131	B		
Carbon tetrachloride	1 846	B		
Cashew nut shell oil (untreated)		D		
Chlorinated paraffins (C10-C13)		A	0.1	0.05
Chloroacetic acid (80% or less)	1 750	C		
Chlorobenzene	1 134	B		
Chloroform	1 888	B		
Chlorohydrins (crude)		(D)		
o-Chloronitrobenzene	1 578	B		
2- or 3-Chloropropionic acid		(C)		
Chlorosulphonic acid	1 754	C		
m-Chlorotoluene	2 238	B		
o-Chlorotoluene	2 238	A	0.1	0.05
p-Chlorotoluene	2 238	B		
Chlorotoluenes (mixed isomers)	2 238	A	0.1	0.05
Choline chloride solutions		D		
Citric acid		D		
Coal tar		A	0.1	0.05
Coal tar naphtha solvent		B		
Coal tar pitch (molten)		D		
Cobalt naphthenate in solvent naphtha		A	0.1	0.05
Coconut oil fatty acid		C		
Coconut oil fatty acid methyl ester		D		
Creosote (coal tar)		A	0.1	0.05
Creosote (wood)		A	0.1	0.05
Cresols (all isomers)	2 076	A	0.1	0.05
Cresylic acid, sodium salt solution		A	0.1	0.05
Crotonaldehyde	1 143	B		
Cycloheptane	2 241	(C)		
Cyclohexane	1 145	C		
Cyclohexanol		C		
Cyclohexanone	1 915	D		
Cyclohexyl acetate		(B)		
Cyclohexylamine	2 357	C		
1,3-Cyclopentadiene dimer (molten)		B		
Cyclopentane	1 146	(C)		
Cyclopentene		(B)		
p-Cymene	2 046	C		
Decahydronaphthalene	1 147	(D)		
Decanoic acid		C		
Decene		B		
Decyl acrylate		A	0.1	0.05

Substance	I	II	III	IV
Decyl alcohol (all isomers)		B		
Decylbenzene		D		
Diacetone alcohol	1 148	D		
Dialkyl (C7-C13) phthalates		D		
Dibutylamine		C		
Dibutyl phthalate		A	0.1	0.05
Dichlorobenzenes (all isomers)	1 592	B		
1,1-Dichloroethane	2 362	B		
Dichloroethyl ether	1 916	B		
1,6-Dichlorohexane		B		
2,2-Dichloroisopropyl ether	2 490	C		
Dichloromethane	1 593	D		
2,4-Dichlorophenol	2 021	A	0.1	0.05
2,4-Dichlorophenoxyacetic acid, diethanolamine salt solution		A	0.1	0.05
2,4-Dichlorophenoxyacetic acid, dimethylamine salt solution (70% or less)			0.1	0.05
2,4-Dichlorophenoxyacetic acid, triisopropanolamine salt solution		A	0.1	0.05
1,1-Dichloropropane		B		
1,2-Dichloropropane	1 279	B		
1,3-Dichloropropane		B		
1,3-Dichloropropene	2 047	B		
Dichloropropene/Dichloropropane mixtures		B		
2,2-Dichloropropionic acid		D		
Diethylamine	1 154	C		
Diethylaminoethanol	2 686	C		
Diethylbenzene	2 049	C		
Diethylene glycol butyl ether acetate		(D)		
Diethylene glycol dibutyl ether		D		
Diethylene glycol ethyl ether acetate		(D)		
Diethylene glycol methyl ether		C		
Diethylene glycol methyl ether acetate		(D)		
Diethylenetriamine	2 079	D		
Di-(2-ethylhexyl) adipate		D		
Di-(2-ethylhexyl) phosphoric acid	1 902	C		
Diethyl phthalate		C		
Diethyl sulphate	1 594	(B)		
Diglycidyl ether of bisphenol A		B		
Diglycidyl ether of bisphenol F		B		
Di-n-hexyl adipate		B		
1,4-Dihydro-9,10-dihydroxy anthracene, disodium salt solution		D		
Diisobutylamine	2 361	(C)		
Diisobutylene	2 050	B		
Diisobutyl ketone	1 157	D		
Diisobutyl phthalate		B		
Diisodecyl phthalate		D		
Diisononyl adipate		D		

Substance	I	II	III	IV
Diisopropanolamine		C		
Diisopropylamine	1 158	C		
Diisopropylbenzene (all isomers)		A	0.1	0.05
Diisopropyl naphthalene		D		
N,N-Dimethylacetamide solution (40% or less)		D		
Dimethyl adipate		B		
Dimethylamine solution (45% or less)	1 160	C		
Dimethylamine solution (greater than 45% but not greater than 55%)	1 160	C		
Dimethylamine solution (greater than 55% but not greater than 65%)	1 160	C		
N,N-Dimethylcyclohexylamine	2 264	C		
Dimethylethanolamine	2 051	D		
Dimethylformamide	2 265	D		
Dimethyl glutarate		C		
Dimethyl octanoic acid		(C)		
Dimethyl phthalate		C		
2,2-Dimethylpropane-1,3-diol		(D)		
Dimethyl succinate		C		
Dinitrotoluene (molten)	1 600	B		
Dinonyl phthalate		D		
1,4-Dioxane	1 165	D		
Dipentene	2 052	C		
Diphenyl		A	0.1	0.05
Diphenyl/Diphenyl ether mixtures		A	0.1	0.05
Diphenyl ether		A	0.1	0.05
Diphenyl ether/Diphenyl phenyl ether mixture		A	0.1	0.05
Diphenylmethane diisocyanate	2 489	(B)		
Diphenylol propane-epichlorohydrin resins		B		
Di-n-propylamine	2 383	C		
Dipropylene glycol methyl ether		(D)		
Ditridecyl phthalate		D		
Diundecyl phthalate		D		
Dodecene (all isomers)		(B)		
Dodecyl succinic acid, dipotassium salt solution		(D)		
Dodecyl alcohol		B		
Dodecyl diphenyl ether disulphonate solution		B		
Dodecyl phenol		A	0.1	0.05
Drilling brines, containing Zinc salts		(A)	0.1	0.05
Epichlorohydrin	2 023	C		
Ethanolamine	2 491	D		
2-Ethoxyethanol	1 171	D		
2-Ethoxyethyl acetate	1 172	C		
Ethyl acetate	1 173	D		
Ethyl acetoacetate		(D)		
Ethyl acrylate	1 917	A	0.1	0.05
Ethylamine	1 036	(C)		

Substance	I	II	III	IV
Ethylamine solutions (72% or less)	2 270	(C)		
Ethyl amyl ketone	2 271	C		
Ethylbenzene	1 175	C		
N-Ethylbutylamine		(C)		
Ethyl butyrate	1 180	C		
Ethylcyclohexane		(C)		
N-Ethylcyclohexylamine		D		
Ethylene chlorohydrin	1 135	C		
Ethylene cyanohydrin		(D)		
Ethylenediamine	1 604	C		
Ethylenediamine, Tetraacetic acid, Tetrasodium salt solution		D		
Ethylene dibromide	1 605	B		
Ethylene dichloride	1 184	B		
Ethylene glycol		D		
Ethylene glycol acetate		(D)		
Ethylene glycol butyl ether acetate		(C)		
Ethylene glycol diacetate		C		
Ethylene glycol isopropyl ether		D		
Ethylene glycol methyl butyl ether		D		
Ethylene glycol methyl ether	1 188	D		
Ethylene glycol methyl ether acetate	1 189	D		
Ethylene glycol phenyl ether		D		
Ethylene glycol phenyl ether/Diethylene glycol phenyl ether mixture		D		
Ethylene oxide/Propylene oxide mixture with an Ethylene oxide content of not more than 30% in weight	2 983	D		
2-Ethylhexanoic acid		D		
2-Ethylhexyl acrylate		B		
2-Ethylhexylamine	2 276	B		
Ethylidene norbornene		B		
Ethyl methacrylate	2 277	(D)		
o-Ethylphenol		(A)	0.1	0.05
Ethyl propionate	1 195	D		
2-Ethyl-3-propylacrolein		(B)		
Ethyltoluene		(B)		
Ferric chloride solutions	2 582	C		
Ferric hydroxyethyl ethylenediamine triacetic acid, trisodium salt solution		D		
Ferric nitrate/Nitric acid solution		C		
Formaldehyde solutions (45% or less)	1 198, 2 209	C		
Formamide		D		
Formic acid	1 779	D		
Fumaric adduct of rosin, water dispersion		B		
Furfural	1 199	C		
Furfuryl alcohol	2 874	C		

Substance	I	II	III	IV
Glutaraldehyde solutions (50% or less)		D		
Glycidyl ester of C10 trialkylacetic acid		B		
Glyoxal solution (40% or less)		D		
Heptane (all isomers)	1 206	(C)		
n-Heptanoic acid		(D)		
Heptanol (all isomers)		C		
Heptene (all isomers)		C		
Heptyl acetate		(B)		
Hexamethylenediamine adipate (50% in water)		D		
Hexamethylenediamine solution	1 783	C		
Hexamethyleneimine	2 493	C		
Hexamethylenetetramine solutions		D		
Hexane (all isomers)	1 208	(C)		
Hexanoic acid		D		
Hexanol	2 282	D		
Hexene (all isomers)		(C)		
Hexyl acetate	1 233	B		
Hydrochloric acid	1 789	D		
Hydrogen peroxide solutions (over 8% but not over 60%)	2 014, 2 984	C		
Hydrogen peroxide solutions (over 60% but not over 70%)	2 015	C		
2-Hydroxyethyl acrylate		B		
N-(Hydroxyethyl) ethylene- diamine triacetic acid, trisodium salt solution		D		
Isoamyl acetate	1 140	C		
Isoamyl alcohol	1 105	D		
Isobutyl acetate	1 213	C		
Isobutyl acrylate	2 527	B		
Isobutyl formate	2 393	D		
Isobutyraldehyde	2 045	C		
Isophorone		D		
Isophoronediamine	2 289	D		
Isophorone diisocyanate	2 290	B		
Isoprene	1 218	C		
Isopropanolamine		C		
Isopropylamine	1 221	C		
Isopropylbenzene	1 918	B		
Isopropylcyclohexane		(C)		
Isopropyl ether	1 159	D		
Isovaleraldehyde	2 058	C		
Lactic acid		D		
Lactonitrile solution (80% or less)		B		
Latex (ammonia inhibited)		D		
Lauric acid		B		
Maleic anhydride	2 215	D		
Mercaptobenzothiazol, sodium salt solution		B		
Mesityl oxide	1 229	D		
Metam sodium solution		A	0.1	0.05
Methacrylic acid	2 531	D		

Substance	I	II	III	IV
Methacrylic resin in 1,2-Dichloroethane solution		B		
Methacrylonitrile	3 079	(B)		
3-Methoxybutyl acetate	2 708	D		
Methyl acetoacetate		D		
Methyl acrylate	1 919	B		
Methylamine solutions (42% or less)	1 235	C		
Methylamyl acetate	1 233	(C)		
Methylamyl alcohol	2 053	(C)		
Methyl amyl ketone	1 110	(C)		
Methyl butenol		(D)		
Methyl tert-butyl ether	2 398	D		
Methyl butyl ketone		D		
Methyl butynol		D		
Methyl butyrate	1 237	(C)		
Methylcyclohexane	2 296	(C)		
Methylcyclopentadiene dimer		(B)		
2-Methyl-6-ethyl aniline		C		
2-Methyl-5-ethyl pyridine	2 300	(B)		
Methyl formate	1 243	D		
Methyl heptyl ketone		B		
Methyl isobutyl ketone	1 245	D		
Methyl methacrylate	1 247	D		
Methylnaphthalene		A	0.1	0.05
2-Methyl-1-pentene	2 288	C		
Methyl propyl ketone		D		
2-Methylpyridine	2 313	B		
4-Methylpyridine	2 313	B		
N-Methyl-2-pyrrolidone		B		
Methyl salicylate		(B)		
alpha-Methylstyrene	2 303	A	0.1	0.05
Morpholine	2 054	D		
Motor fuel anti-knock compounds	1 649	A	0.1	0.05
Naphthalene (molten)	2 304	A	0.1	0.05
Naphthalene sulphonic acid-formaldehyde copolymer, sodium salt solution		D		
Naphthenic acids		A	0.1	0.05
Neodecanoic acid		C		
Nitrating acid (mixture of sulphuric and nitric acids)	1 796	(C)		
Nitric acid (less than 70%)	2 031	C		
Nitric acid (70% and over)	2 031, 2 032	C		
Nitrilotriacetic acid, trisodium salt solution		D		
Nitrobenzene	1 662	B		
o-Nitrophenol (molten)	1 663	B		
1- or 2-Nitropropane	2 608	D		
Nitropropane (60%)/ Nitroethane (40%) mixture	1 993	D		
o- or p-Nitrotoluenes	1 664	C		
Nonane (all isomers)	1 920	(C)		
Nonanoic acid (all isomers)		D		
Nonene		B		
Nonyl alcohol (all isomers)		C		

Substance	I	II	III	IV
Nonyl methacrylate monomer		(D)		
Nonylphenol		A	0.1	0.05
Nonyl phenol poly (4-12) ethoxylates		B		
Octane (all isomers)	1 262	(C)		
Octanoic acid (all isomers)		D		
Octanol (all isomers)		C		
Octene (all isomers)		B		
n-Octyl acetate		D		
Octyl aldehydes		(B)		
Octyl nitrates (all isomers)		A	0.1	0.05
Olefin mixtures (C5-C7)		C		
Olefin mixtures (C5-C15)		B		
alpha-Olefins (C6-C18) mixtures		B		
Oleic acid		D		
Oleum	1 831	C		
Palm nut oil fatty acid		(C)		
Palm oil fatty acid methyl ester		D		
Palm stearin		D		
Paraldehyde	1 264	C		
Pentachloroethane	1 669	B		
1,3-Pentadiene		C		
Pentaethylenhexamine		D		
Pentane (all isomers)	1 265	(C)		
Pentanoic acid		D		
Pentene (all isomers)		C		
Perchloroethylene	1 897	B		
Phenol	2 312	B		
1-Phenyl-1-xylyl ethane		C		
Phosphoric acid	1 805	D		
Phosphorus, yellow or white	1 381, 2 447	A	0.01	0.005
Phthalic anhydride (molten)	2 241	C		
Pinene	2 368	B		
Polyalkylene glycol butyl ether		D		
Polyethylene polyamines	2 734, 2 735	(C)		
Polyferric sulphate solution		(C)		
Polymethylene polyphenyl isocyanate	2 207	D		
Polypropylene glycol		D		
Potassium hydroxide solution	1 814	C		
n-Propanolamine		C		
beta-Propiolactone		D		
Propionaldehyde	1 275	D		
Propionic acid	1 848	D		
Propionic anhydride	2 496	C		
Propionitrile	2 404	C		
n-Propyl acetate	1 276	D		
n-Propylamine	1 277	C		
n-Propylbenzene	2 364	(C)		
n-Propyl chloride		B		
Propylene dimer		(C)		
Propylene glycol ethyl ether		(D)		
Propylene glycol methyl ether		(D)		
Propylene glycol monoalkyl ether		(D)		
Propylene oxide	1 280	D		

Substance	I	II	III	IV
Propylene tetramer	2 850	B		
Propylene trimer	2 057	B		
Pyridine	1 282	D		
Rosin		B		
Rosin soap (disproportionated) solution		B		
Silicon tetrachloride		D		
Sodium aluminate solution		C		
Sodium borohydride (15% or less)/Sodium hydroxide solution		C		
Sodium carbonate solution		D		
Sodium dichromate solution (70% or less)		C		
Sodium hydrogen sulphite solution (35% or less)	2 693	D		
Sodium hydrosulphide/Ammonium sulphide solution		B		
Sodium hydrosulphide solution (45% or less)	2 949	B		
Sodium hydroxide solution	1 824	D		
Sodium hypochlorite solution (15% or less)	1 791	C		
Sodium nitrite solution	1 577	B		
Sodium silicate solution		D		
Sodium sulphide solution		B		
Sodium sulphite solution		C		
Sodium thiocyanate solution (56% or less)		(B)		
Styrene monomer	2 055	B		
Sulpholane		D		
Sulphuric acid	1 830	C		
Sulphuric acid, spent	1 832	C		
Tall oil (crude and distilled)		B		
Tall oil fatty acid (resin acids less than 20%)		(C)		
Tall oil soap (disproportionated) solution		B		
Tallow		D		
Tallow fatty acid		(D)		
Tetrachloroethane	1 702	B		
Tetraethylene pentamine	2 320	D		
Tetrahydrofuran	2 056	D		
Tetrahydronaphthalene		C		
1,2,3,5-Tetramethylbenzene		(C)		
Titanium tetrachloride	1 838	D		
Toluene	1 294	C		
Toluenediamine	1 709	C		
Toluene diisocyanate	2 078	C		
o-Toluidine	1 708	C		
Tributyl phosphate		B		
1,2,4-Trichlorobenzene	2 321	B		
1,1,1-Trichloroethane	2 831	B		
1,1,2-Trichloroethane		B		
Trichloroethylene	1 710	B		
1,2,3-Trichloropropane		B		

Substance	I	II	III	IV
1,1,2-Trichloro-1,2,2-tri-fluoroethane		C		
Tricresyl phosphate (containing less than 1% ortho-isomer)		A	0.1	0.05
Tricresyl phosphate (containing 1% or more ortho-isomer)	2 574*	A	0.1	0.05
Triethanolamine		D		
Triethylamine	1 296	C		
Triethylbenzene		A	0.1	0.05
Triethylene glycol ethyl ether		(D)		
Triethylene glycol methyl ether		(D)		
Triethylenetetramine	2 259	D		
Trimethylacetic acid		D		
Trimethylamine		C		
Trimethyl benzenes (all isomers)		B		
Trimethylhexamethylene diamine (2,2,4- and 2,4,4-isomers)	2 327	D		
Trimethylhexamethylene diisocyanate (2,2,4- and 2,4,4-isomers)	2 328	B		
Trimethylol propane polyethoxylate		D		
2,2,4-Trimethyl-1,3-pentanediol-1-isobutyrate		C		
Tripropylene glycol methyl ether		(D)		
Trixylyl phosphate		A	0.1	0.05
Turpentine	1 299	B		
Undecanoic acid		(C)		
1-Undecene		B		
Undecyl alcohol		B		
Urea/Ammonium mono- and di-hydrogen phosphite/Potassium chloride solution		(D)		
Urea/Ammonium nitrate solution		D		
Urea/Ammonium nitrate solution (containing aqua Ammonia)		C		
Urea/Ammonium phosphate solution		D		
n-Valeraldehyde	2 058	D		
Vegetable oil, n.o.s., including:		D		
Castor oil				
Coconut oil				
Corn oil				
Cottonseed oil				
Groundnut oil				
Linseed oil				
Olive oil				
Palm nut oil				
Palm oil				
Rape seed oil				

* UN number 2 574 applies to Tricresyl phosphate containing more than 3% ortho-isomer.

Substance	I	II	III	IV
Rice bran oil				
Safflower oil				
Sesame oil				
Soya bean oil				
Sunflower oil				
Tung oil				
Vinyl acetate	1 301	C		
Vinyl ethyl ether	1 302	C		
Vinylidene chloride	1 303	B		
Vinyl neodecanoate		B		
Vinyltoluene	2 618	A	0.1	0.05
White spirit, low (15-20%) aromatic	1 300	(B)		
Xylenes	1 307	C		
Xylenol	2 261	B		

Appendix III

Substance	UN number
Acetone	1 090
Acetonitrile	1 648
Alcoholic beverages, n.o.s.	
Alcohols (C13 and above)	
Aminoethyldiethanolamine/Aminoethylethanolamine solution	
2-Amino-2-hydroxymethyl-1,3-propanediol solution (40% or less) tert-Amyl alcohol	1 105
Apple juice	
Behenyl alcohol	
Benzene tricarboxylic acid, trioctyl ester	
n-Butyl alcohol	1 120
sec-Butyl alcohol	1 120
tert-Butyl alcohol	1 120
Butyl stearate	
Calcium carbonate slurry	
Calcium nitrate/Magnesium nitrate/Potassium chloride solution	
Cetyl/Eicosyl methacrylate mixture	
Cetyl/Stearyl alcohol	
Chlorinated paraffins (C14-C17) (with 52% chlorine)	
Clay slurry	
Coal slurry	
Dextrose solution	
Diethanolamine	
Diethyl ether	1 155
Diethylene glycol	
Diethylene glycol butyl ether	
Diethylene glycol diethyl ether	
Diethylene glycol ethyl ether	
Diethylenetriamine pentaacetic acid, pentasodium salt solution	
Diheptyl phthalate	
Dihexyl phthalate	
Diisooctyl phthalate	
Dioctyl phthalate	
Dipropylene glycol	
Dodecane (all isomers)	
Dodecyl benzene	
Dodecyl methacrylate	
Dodecyl/Pentadecyl methacrylate mixture	
Drilling brines:	
Calcium bromide solution	
Calcium chloride solution	
Sodium chloride solution	
Ethyl alcohol	1 170
Ethylene carbonate	
Ethylene glycol butyl ether	2 369
Ethylene glycol tert-butyl ether	
Ethylene-Vinyl acetate copolymer (emulsion)	
Fatty acid (saturated, C13 and above)	
Glucose solution	
Glycerine	
Glycerol polyalkoxylate	
Glyceryl triacetate	
Glycine, sodium salt solution	
Hexamethylene glycol	
Hexylene glycol	

Substance	UN number
Isobutyl alcohol	1 212
Isopropyl acetate	1 220
Isopropyl alcohol	1 219
Kaolin slurry	
Lard	
Latex:	
Carboxylated styrene-Butadiene copolymer	
Styrene-butadiene rubber	
Lignin sulphonic acid, sodium salt solution	
Magnesium chloride solution	
Magnesium hydroxide slurry	
3-Methoxy-1-butanol	
Methyl acetate	1 231
Methyl alcohol	1 230
Methyl ethyl ketone	
2-Methyl-2-hydroxy-3butyne	
3-Methyl-3-methoxy butanol	
3-Methyl-3-methoxy butyl acetate	
Molasses	
Octyl decyl adipate	
alpha-Olefins (C13-C18)	
Olefins (C13 and above, all isomers)	
n-Paraffins (C10-C20)	
Paraffin wax	
Petrolatum	
Polyaluminium chloride solution	
Polybutene	
Polyethylene glycol dimethyl ether	
Polyethylene glycols	
Polypropylene glycol methyl ether	
Polysiloxane	
n-Propyl alcohol	
Propylene glycol	
Propylene-butylene copolymer	
Sodium alumino silicate slurry	
Sodium chlorate solution (50% or less)	2 428
Sorbitol solution	
Sulphur (molten)	2 448
Tetraethylene glycol	
Tridecane	
Tridecanoic acid	
Triethylene glycol	
Triethylene glycol butyl ether	
Triisopropanolamine	
Tripropylene glycol	
Urea formaldehyde resin solution	
Urea solution	
Vegetable protein solution (hydrolyzed)	
Water	

Résolution MEPC.34(27)**adoptée le 17 mars 1989****Adoption d'amendements à l'Annexe du Protocole de 1978 relatif à la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires (Appendices II et III de l'Annexe II de MARPOL 73/78)**

Le Comité de la protection du milieu marin,

Rappelant l'article 38 a) de la Convention portant création de l'Organisation maritime internationale ayant trait aux fonctions conférées au Comité aux termes de conventions internationales visant à prévenir et à combattre la pollution des mers,

Notant l'article 16 de la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires (ci-après dénommée la «Convention de 1973») et l'article VI du Protocole de 1978 relatif à la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires (ci-après dénommé le «Protocole de 1978»), lesquels énoncent la procédure d'amendement du Protocole de 1978 et confèrent à l'organe compétent de l'Organisation les fonctions ayant trait à l'examen et l'adoption d'amendements à la Convention de 1973, telle que modifiée par le Protocole de 1978 (MARPOL 73/78),

Désireux de veiller à ce que les appendices II et III de l'Annexe II de MARPOL 73/78 soient mis à jour et soient conformes au Recueil international de règles relatives à la construction et à l'équipement des navires transportant des produits chimiques dangereux en vrac (Recueil IBC), ainsi qu'au Recueil de règles relatives à la construction et à l'équipement des navires transportant des produits chimiques dangereux en vrac (Recueil BCH),

Notant par ailleurs la résolution MEPC.32(27) par laquelle le Comité a adopté des amendements au Recueil IBC,

Reconnaissant la nécessité de faire entrer en vigueur les amendements correspondant aux appendices II et III de l'Annexe II de MARPOL 73/78 à la date à laquelle les amendements au Recueil IBC entreront en vigueur,

Ayant examiné, à sa vingt-septième session, les amendements aux appendices II et III de l'Annexe II de MARPOL 73/78 proposés par le Sous-comité des produits chimiques en vrac à sa dix-huitième session et diffusés conformément à l'article 16 2) a) de la Convention de 1973,

1. Adopte, conformément à l'article 16 2) d) de la Convention de 1973, les amendements aux appendices II et III de l'Annexe II de MARPOL 73/78, dont le texte est reproduit à l'annexe de la présente résolution;

2. Décide, conformément à l'article 16 2) f) iii) de la Convention de 1973, que les amendements seront réputés avoir été acceptés à la date à laquelle les conditions requises pour l'entrée en vigueur des amendements au Recueil IBC adoptés par le Comité par la résolution 32(27) seront remplies, à moins qu'une objection à ces amendements n'ait été communiquée à l'Organisation avant cette date par un tiers au moins des Parties ou par des Parties dont les flottes marchandes représentent au total au moins 50% du tonnage brut de la flotte mondiale des navires de commerce;

3. Invite les Parties à noter que, conformément à l'article 16 2) g) ii) de la Convention de 1973, les amendements entreront en vigueur six mois après avoir été acceptés dans les conditions définies au paragraphe 2 ci-dessus;

4. Prie le Secrétaire général, en conformité de l'article 16 2) e) de la Convention de 1973, de communiquer à toutes les Parties au Protocole de 1978 des copies certifiées conformes de la présente résolution et du texte des amendements reproduit en annexe;

5. Prie en outre le Secrétaire général de communiquer aux Membres de l'Organisation qui ne sont pas Parties au Protocole de 1978 des exemplaires de la résolution et de son annexe.

Annexe

AMENDEMENTS AUX APPENDICES II ET III DE L'ANNEXE II DE MARPOL 73/78

Les listes figurant aux appendices II et III de l'Annexe II de MARPOL 73/78 sont remplacées par les suivantes :

Appendice II

Substance	I	II	III	IV
Acétaldéhyde	1 089	C		
Acétate de n-amyle	1 104	C		
Acétate de sec-amyle	1 104	C		
Acétate d'amyle, commercial	1 104	C		
Acétate de benzyle		C		
Acétate de n-butyle	1 123	C		
Acétate de sec-butyle	1 123	D		
Acétate de cyclohexyle		(B)		
Acétate de l'éther butylique du diéthylèneglycol		(D)		
Acétate de l'éther butylique de l'éthylèneglycol		(C)		
Acétate de l'éther éthylique du diéthylèneglycol		(D)		
Acétate de l'éther méthylique du diéthylèneglycol		(D)		
Acétate de l'éther méthylique de l'éthylèneglycol	1 189	D		
Acétate d'éthoxy-2 éthyle	1 172	C		
Acétate d'éthyle	1 173	D		
Acétate d'éthylèneglycol		(D)		
Acétate d'heptyle		(B)		
Acétate d'hexyle	1 233	B		
Acétate d'isoamyle	1 104	C		
Acétate d'isobutyle	1 213	C		
Acétate de méthoxy-3 butyle	2 708	D		
Acétate de méthylamyle	1 233	(C)		
Acétate de n-octyle		D		
Acétate de n-propyle	1 276	D		
Acétate de vinyle	1 301	C		
Acétoacétate d'éthyle		(D)		
Acétoacétate de méthyle		D		
Acide acétique	2 789	D		
Acide acrylique	2 218	D		
Acide alkylbenzène-sulfonique	2 584, 2 586	C		
Acide alkylbenzène-sulfonique, sel de sodium de l', en solution		C		

Les parenthèses autour de la catégorie de pollution indiquent que la substance a été incluse dans la présente liste à titre provisoire et qu'il faudra des renseignements supplémentaires pour finir d'évaluer les risques qu'elle présente pour le milieu et, en particulier, pour les ressources biologiques. Cette catégorie de pollution sera utilisée jusqu'à ce que l'évaluation des risques ait été achevée.

Substance	I	II	III	IV
Acide butyrique	2 820	D		
Acide chloracétique (à 80% ou moins)	1 750	C		
Acide chlorhydrique	1 789	D		
Acide chloro-2 ou -3-propionique		(C)		
Acide chlorosulfonique	1 745	C		
Acide citrique		D		
Acide crétylique, sel de sodium de l', en solution		A	0,1	0,05
Acide décanoïque		C		
Acide dichloro-2,4 phénoxyacétique, sel de diéthanolamine de l', en solution		A	0,1	0,05
Acide dichloro-2,4 phénoxyacétique, sel de diméthylamine de l', en solution (à 70% ou moins)		A	0,1	0,05
Acide dichloro-2,4 phénoxyacétique, sel de triisopropanolamine de l', en solution		A	0,1	0,05
Acide dichloro-2,2 propionique		D		
Acide diméthyl octanoïque		(C)		
Acide dodécénylsuccinique, sel de dipotassium de l', en solution		(D)		
Acide éthyl-2 hexanoïque		D		
Acide formique	1 779	D		
Acide gras d'huile de coco		C		
Acide gras d'huile de palmiste		(C)		
Acide gras de suif		(D)		
Acide gras de tall oil (avec moins de 20% d'acides résiniques)		(C)		
Acide n-heptanoïque		(D)		
Acide hexanoïque		D		
Acide lactique		D		
Acide laurique		B		
Acide méthacrylique	2 531	D		
Acide néodécanoïque		C		
Acide nitrilotriacétique, sel de trisodium de l', en solution		D		
Acide nitrique (à moins de 70%)	2 031	C		
Acide nitrique (à 70% et au-dessus)	2 031, 2 032	C		
Acide nonanoïque (tous isomères)		D		
Acide octanoïque (tous isomères)		D		
Acide oléique		D		
Acide pentanoïque		D		
Acide phosphorique	1 805	D		
Acide propionique	1 848	D		
Acide sulfonitrique (mélange d'acide sulfurique et d'acide nitrique)	1 796	(C)		
Acide sulfurique	1 830	C		

Substance	I	II	III	IV
Acide sulfurique, résiduaire	1 832	C		
Acide triacétique de N-(hydroxyéthyl) éthylènediamine, sel de trisodium de l', en solution		D		
Acide triacétique d'hydroxyéthyléthylènedia- mine ferrique, sel de trisodium de l', en solution		D		
Acide triméthylacétique		D		
Acide undécanoïque		(C)		
Acide naphténiques		A	0,1	0,05
Acrylamide en solution (à 50% ou moins)	2 074	D		
Acrylate de n-butyle	2 348	B		
Acrylate de décyle		A	0,1	0,05
Acrylate d'éthyle	1 917	A	0,1	0,05
Acrylate d'éthyl-2 hexyle		B		
Acrylate d'hydroxy-2 éthyle		B		
Acrylate d'isobutyle	2 527	B		
Acrylate de méthyle	1 919	B		
Acrylonitrile	1 093	B		
Adipate de di(éthyl-2 hexyle)		D		
Adipate de di-n-hexyle		B		
Adipate de diisononyle		D		
Adipate de diméthyle		B		
Adipate d'hexaméthylène- diamine en solution (à 50% dans de l'eau)		D		
Adiponitrile	2 205	D		
Alcool allylique	1 098	B		
Alcool n-amylique	1 105	D		
Alcool sec-amylique	1 105	D		
Alcool amylique primaire	1 105	D		
Alcool benzylique		C		
Alcool décylrique (tous isomères)		B		
Alcool dodécylrique		B		
Alcool furfurylique	2 874	C		
Alcool isoamylique	1 105	D		
Alcool méthylamylique	2 053	(C)		
Alcool nonylique (tous isomères)		C		
Alcool undécylrique		B		
Alcools (C ₁₂ -C ₁₅) poly(1-3) éthoxylés		A	0,1	0,05
Alcools (C ₁₂ -C ₁₅) poly(3-11) éthoxylés		A	0,1	0,05
Alcools (C ₆ -C ₁₇) (secondaires) poly(3-6) éthoxylés		A	0,1	0,05
Alcools (C ₆ -C ₁₇) (secondaires) poly(7-12) éthoxylés		B		
Aldéhyde crotonique	1 143	B		
Aldéhyde glutarique en solution (à 50% ou moins)	1 275	D		
Aldéhyde propionique		D		
Aldéhydes octyliques		(B)		

Substance	I	II	III	IV
Alkylbenzènes (C ₉ -C ₁₇)		(D)		
Alkylsalicylate de calcium		C		
Aluminate de sodium en solution		C		
(Amino-2 étoxy)-2 éthanol	3 055	D		
Aminoéthyléthanolamine		(D)		
N-Aminoéthylpipérazine	2 815	D		
Amino-2 méthyl-2 propanol-1 (à 90% ou moins)		D		
Ammoniac en solution aqueuse (à 28% ou moins)	2 672*	C		
Amylméthylcétone	1 110	(C)		
Anhydride acétique		D		
Anhydride maléique	2 215	D		
Anhydride phtalique (fondu)	2 214	C		
Anhydride propionique	2 496	C		
Aniline	1 547	C		
Benzène et mélanges dont la teneur en benzène est égale ou supérieure à 10%	1 114**	C		
Borohydrure de sodium (à 15% ou moins)/hydroxyde de sodium en solution		C		
Boue d'hydroxyde de calcium		D		
Brai de goudron de houille (fondu)		D		
Butène, oligomère du		B		
Butylamine (tous isomères)		C		
Butylbenzènes (tous isomères)	2 709	(A)	0,1	0,05
Butylène glycol		D		
n-Butyraldéhyde	1 129	B		
Butyrate de n-butyle		(C)		
Butyrate d'éthyle		C		
Butyrate de méthyle	1 237	(C)		
gamma-Butyrolactone		D		
epsilon-Caprolactame (fondu ou en solution aqueuse)		D		
Carbonate de sodium en solution		D		
Chlorhydrines brutes		(D)		
Chlorobenzène	1 134	B		
Chloroforme	1 888	B		
o-Chloronitrobenzène	1 578	B		
o-Chlorotoluène	2 238	A	0,1	0,05
m-Chlorotoluène	2 238	B		
p-Chlorotoluène	2 238	B		
Chlorotoluènes (mélange d'isomères)	2 238	A	0,1	0,05
Chlorure d'allyle	1 100	B		
Chlorure d'aluminium (à 30% ou moins)/acide chlorhydrique (à 20% ou moins) en solution		D		
Chlorure de benzène-sulfonyle	2 225	D		

* Le numéro ONU s'applique aux solutions entre 10% et 35%.

** Le numéro ONU 1 114 s'applique au benzène.

Substance	I	II	III	IV
Chlorure de benzyle	1 738	B		
Chlorure de choline en solution		D		
Chlorure de fer III en solution	2 582	C		
Chlorure de n-propyle		B		
Chlorure de vinylidène	1 303	B		
Colophane		B		
Composé d'addition fumarique de résine, en dispersion aqueuse		B		
Composés antidétonants pour carburants	1 649	A	0,1	0,05
Copolymère d'acide-formaldéhyde naphthalène sulfonique, sel de sodium du, en solution		D		
Copolymère d'acrylate d'alkyle/vinylpyridine dans du toluène		C		
Créosote (bois)		A	0,1	0,05
Créosote (goudron de houille)		A	0,1	0,05
Crésols (tous isomères)	2 076	A	0,1	0,05
Cyanhydrine d'acétone	1 541	A	0,1	0,05
Cyanhydrine d'éthylène		(D)		
Cycloheptane	2 241	(C)		
Cyclohexane	1 145			
Cyclohexanol		C		
Cyclohexanone	1 915	D		
Cyclohexylamine	2 357	C		
Cyclopentadiène-1,3, dimère du (fondu)		B		
Cyclopentane	1 146	(C)		
Cyclopentène		(B)		
p-Cymène	2 046	C		
Décahydronaphtalène	1 147	(D)		
Décène		B		
Décylnaphtalène		D		
Diacétate d'éthylèneglycol		C		
Diacétone-alcool	1 148	D		
Dialkylphthalates (C ₇ -C ₁₃)		D		
Dibromure d'éthylène	1 605	B		
Dibutylamine		C		
Dichlorobenzènes (tous isomères)	1 592	B		
Dichloro-1,1 éthane	2 362	B		
Dichloro-1,6 hexane		B		
Dichlorométhane	1 593	D		
Dichloro-2,4 phénol	2 021	A	0,1	0,05
Dichloro-1,1 propane		B		
Dichloro-1,2 propane	1 279	B		
Dichloro-1,3 propane		B		
Dichloro-1,3 propène	2 047	B		
Dichloropropène/dichloropropène en mélanges		B		
Dichlorure d'éthylène	1 184	B		
Dichromate de sodium en solution (à 70% ou moins)		C		
Diéthylamine	1 154	C		
Diéthylaminoéthanol	2 686	C		

Substance	I	II	III	IV
Diéthylbenzène	2 049	C		
Diéthylènetriamine	2 079	D		
Dihydro-1,4 dihydroxy-9,10 anthracène, sel de disodium du, en solution		D		
Diisobutylamine	2 361	(C)		
Diisobutylcétone	1 157	D		
Diisobutylène	2 050	B		
Diisocyanate de diphénylméthane	2 489	(B)		
Diisocyanate d'isophorone	2 290	B		
Diisocyanate de toluène	2 078	C		
Diisocyanate de tri- méthylhexaméthylène (isomères 2,2,4 et 2,4,4)	2 328	B		
Diisopropanolamine		C		
Diisopropylamine	1 158	C		
Diisopropylbenzène (tous isomères)		A	0,1	0,05
Diisopropylnaphtalène		D		
N,N-Diméthylacétamide en solution (à 40% ou moins)		D		
Diméthylamine en solution (à 45% ou moins)	1 160	C		
Diméthylamine en solution (supérieure à 45%, mais pas supérieure à 55%)	1 160	C		
Diméthylamine en solution (supérieure à 55%, mais pas supérieure à 65%)	1 160	C		
N,N-Diméthylcyclohexylamine	2 264	C		
Diméthyléthanolamine	2 051	D		
Diméthylformamide	2 265	D		
Diméthyl-2,2 propane-1,3 diol		(D)		
Dinitrotoluène (fondu)	1 600	B		
Dioxanne-1,4	1 165	D		
Dipentène	2 052	C		
Diphényle		A	0,1	0,05
Diphényle/éther diphénylique en mélange		A	0,1	0,05
Di-n-propylamine	2 383	C		
Disulfonate d'éther dodécylique/diphénylique en solution		B		
Disulfure de carbone	1 131	B		
Dodécène (tous isomères)		(B)		
Dodécylphénol		A	0,1	0,05
Epichlorhydrine	2 023	C		
Essence aviation provenant d'une alcoylation (paraffines C ₈ et isoparaffines (point d'ébullition entre 95 et 120° C))		(C)		
Ester glycidyle de l'acide trialkylacétique C ₁₀		B		
Ester méthylique de l'acide gras d'huile de coco		D		

Substance	I	II	III	IV
Ester méthylique de l'acide gras d'huile de palmiste		D		
Ethanolamine	2 491	D		
Ether n-butylique	1 149	C		
Ether butylique du polyalkylèneglycol		D		
Ether dibutylique du diéthylèneglycol		D		
Ether dichloréthylrique	1 916	B		
Ether dichloro-2,2' isopropylique	2 490	C		
Ether diglycidylrique du bisphénol A		B		
Ether diglycidylrique du bisphénol F		B		
Ether diphenylique		A	0,1	0,05
Ether diphenylique/ether diphenylique/phénylique en mélange		A	0,1	0,05
Ether éthylique du propylèneglycol		(D)		
Ether éthylynylique	1 302	C		
Ether isopropylique	1 159	D		
Ether isopropylique de l'éthylèneglycol		D		
Ether méthyl tert-butylique	2 398	D		
Ether méthylbutylique de l'éthylèneglycol		D		
Ether méthylique du diéthylèneglycol		C		
Ether méthylique du dipropylèneglycol		(D)		
Ether méthylique de l'éthylèneglycol	1 188			
Ether méthylique du propylèneglycol		(D)		
Ether méthylique du triéthylèneglycol		(D)		
Ether méthylique du tripropylèneglycol		(D)		
Ether monoalkylique du propylèneglycol		(D)		
Ether phénylique de l'éthylèneglycol		D		
Ether phénylique de l'éthylèneglycol/ether phénylique du diéthylèneglycol en mélange		D		
Ethoxy-2 éthanol	1 171	D		
Ethylamine	1 036	(C)		
Ethylamine en solution (à 72% ou moins)	2 270	(C)		
Ethylamylcétone	2 271	C		
Ethylbenzène	1 175	C		
N-Ethylbutylamine		(C)		
Ethylcyclohexane		(C)		

Substance	I	II	III	IV
N-Ethylcyclohexylamine		D		
Ethylènediamine	1 604	C		
Ethylènediamine, acide tétracétique, sel de tétrasodium de l', en solution		D		
Ethylèneglycol		D		
Ethyl-2 hexylamine	2 276	B		
o-Ethylphénol		(A)	0,1	0,05
Ethyl-2 propyl-3 acroléine		(B)		
Ethyltoluène		(B)		
Formaldéhyde en solution (à 45% ou moins)	1 198, 2 209	C		
Formamide		D		
Formiate d'isobutyle	2 393	D		
Formiate de méthyle	1 243	D		
Furfural	1 199	C		
Glutarate de diméthyle		C		
Glyoxal en solution (à 40% ou moins)		D		
Goudron de houille		A	0,1	0,05
Heptane (tous isomères)	1 206	C		
Heptanol (tous isomères)		C		
Heptène (tous isomères)		C		
Hexaméthylènediamine en solution	1 783	C		
Hexaméthylèncimine	2 493	C		
Hexaméthylènetétramine en solution		D		
Hexane (tous isomères)	1 208	C		
Hexanol	2 282	D		
Hexène (tous isomères)		(C)		
Huile de camphre	1 130	B		
Huile carbolique		A	0,1	0,05
Huile de coque de cajou (non traitée)		D		
Huiles animales et huiles de poisson, n.s.a., y compris: huile de foie de morue huile de spermaceti		D		
Huiles végétales, n.s.a., y compris:		D		
huile d'arachide				
huile de balle de riz				
huile de bois de Chine				
huile de carthame				
huile de coco				
huile de colza				
huile de graine de coton				
huile de graine de lin				
huile de maïs				
huile d'olive				
huile de palme				
huile de palmiste				
huile de ricin				
huile de sésame				
huile de soja				
huile de tournesol				

Substance	I	II	III	IV
Hydrogénosulfite de sodium en solution (à 35% ou moins)	2 693	D		
Hydrogénosulfure de sodium en solution (à 45% ou moins)	2 949	B		
Hydrogénosulfure de sodium/sulfure d'ammonium en solution		B		
Hydroxyde de potassium en solution	1 814	C		
Hydroxyde de sodium en solution	1 824	D		
Hypochlorite de calcium en solution (à 15% ou moins)		C		
Hypochlorite de calcium en solution (supérieure à 15%)		B		
Hypochlorite de sodium en solution (15% ou moins)	1 791	C		
Isobutyraldéhyde	2 045	C		
Isobutyrate de triméthyl-2,2,4-pentanediol-1,3		C		
Isophorone		D		
Isophoronediamine	2 289	D		
Isoprène	1 218	C		
Isopropanolamine		C		
Isopropylamine	1 221	C		
Isopropylbenzène	1 918	B		
Isopropylcyclohexane		(C)		
Isovaléraldéhyde	2 058	C		
Lactate de butyle		D		
Lactonitrile en solution (à 80% ou moins)		B		
Latex (stabilisé à l'ammoniaque)		D		
Mélange de base pour liquide de frein (Poly(2-8) alkylène (C ₂ -C ₃) glycols/éthers monoalkyliques (C ₁ -C ₄) de polyalkylène (C ₂ -C ₁₀) glycols et leurs borates)		D		
Mercaptobenzothiazole, sel de sodium du, en solution		B		
Métam-sodium en solution		A	0,1	0,05
Méthacrylate de butyle		D		
Méthacrylate de butyle/décyle/cétyle/eicosyle en mélange		D		
Méthacrylate d'éthyle	2 277	(D)		
Méthacrylate de méthyle	1 247	D		
Méthacrylate de nonyle monomère		(D)		
Méthacrylonitrile	3 079	(B)		
Méthylamine en solution	1 235	C		
Méthylbuténol		(D)		
Méthylbutylcétone		D		
Méthylbutynol		D		
Méthylcyclohexane	2 296	(C)		
Méthylcyclopentadiène dimère du		(B)		
Méthyl-2 éthyl-6 aniline		C		

Substance	I	II	III	IV
Méthyl-2 éthyl-5 pyridine	2 300	(B)		
Méthylhelptylcétone		B		
Méthylisobutylcétone	1 245	D		
Méthylnaphtalène		A	0,1	0,05
Méthyl-2 pentène-1	2 288	C		
Méthylpropylcétone		D		
Méthyl-2 pyridine	2 313	B		
Méthyl-4 pyridine	2 313	B		
N-Méthyl-2 pyrrolidone		B		
alpha-Méthylstyrène	2 303	A	0,1	0,05
Monochlorhydrine du glycol	1 135	C		
Morpholine	2 054	D		
Naphtalène (fondu)	2 304	A	0,1	0,05
Naphta-solvant de goudron de houille		B		
Naphténate de calcium dans de l'huile minérale		A	0,1	0,05
Naphténate de cobalt dans du solvant-naphta		A	0,1	0,05
Néodécanoate de vinyle		B		
Nitrate d'ammonium en solution (à 93% ou moins)		D		
Nitrate de fer III/acide nitrique en solution		C		
Nitrates d'octyle (tous isomères)		A	0,1	0,05
Nitrite de sodium en solution	1 577	B		
Nitrobenzène	1 662	B		
o-Nitrophénol (fondu)	1 663	B		
Nitro-1 ou -2 propane	2 608	D		
Nitropropane (à 60)/nitroéthane (à 40%) en mélange	1 993	D		
(o- ou p-) Nitroluènes	1 664	C		
Nonane (tous isomères)	1 920	(C)		
Nonène		B		
Nonylphénol		A	0,1	0,05
Norbornène d'éthylidène		B		
Octane (tous isomères)	1 262	(C)		
Octanol (tous isomères)		C		
Octène (tous isomères)		B		
Oléfines en mélanges (C ₅ -C ₇)		C		
Oléfines en mélanges (C ₅ -C ₁₂)		B		
alpha-Oléfines (C ₆ -C ₁₂) en mélanges		B		
Oléum	1 831	C		
Oxyde de butylène-1,2	3 022	C		
Oxyde de'éthylène/oxyde de propylène en mélange contenant au plus 30% d'oxyde d'éthylène en poids	2 983	D		
Oxyde de mésitylène	1 229	D		
Oxyde de propylène	1 280	D		
Paraffines chlorées (C ₁₀ -C ₁₃)		A	0,1	0,05
Paraldéhyde	1 264	C		
Pentachloréthane	1 669	B		
Pentadiène-1,3		C		
Pentaéthylènehexamine		D		
Pentane (tous isomères)	1 265	(C)		

Substance	I	II	III	IV
Pentène (tous isomères)		C		
Perchloréthylène	1 897	B		
Peroxyde d'hydrogène en solutions (à plus de 8% mais pas à plus de 60%)	2 014, 2 984	C		
Peroxyde d'hydrogène en solutions (à plus de 60% mais pas à plus de 70%)	2 015	C		
Phénol	2 312	B		
Phényl-1 xyl-1 éthane		C		
Phosphate acide de diisooctyle	1 902	C		
Phosphate de tributyle		B		
Phosphate de tricrésyle (contenant moins de 1% d'isomère ortho)		A	0,1	0,05
Phosphate de tricrésyle (contenant 1% ou plus d'isomère ortho)	2 574*	A	0,1	0,05
Phosphate de trixyle		A	0,1	0,05
Phosphore, jaune ou blanc	1 381, 2 447	A	0,1	0,05
Phthalate du butyle et de benzyle		A	0,1	0,05
Phthalate de dibutyle		A	0,1	0,05
Phthalate de diéthyle		C		
Phthalate de diisobutyle		B		
Phthalate de diisodécyle		D		
Phthalate de diméthyle		C		
Phthalate de dinonyle		D		
Phthalate de ditéradécyle		D		
Phthalate de diundécyle		D		
Pinène	2 368	B		
Poly(4-12) éthoxylates de nonylphénol		B		
Polyéthoxylate de triméthylol propane		D		
Polyéthylène polyamines	2 734, 2 735	(C)		
Polyméthylène polyphénylisocyanate	2 207	D		
Polypropyléneglycol		D		
n-Propanolamine		C		
bêta-Propiolactone		D		
Propionate d'éthyle	1 195	D		
Propionitrile	2 404	C		
n-Propylamine	1 277	C		
n-Propylbenzène	2 364	(C)		
Propylène, dimère du		(C)		
Pyridine	1 282	D		
Résine méthacrylique dans du dichloro-1,2 éthane en solution		B		
Résines copolymères du diphenylol-propane et de l'épichlorhydrine		B		
Salicylate de méthyle		(B)		

* Le numéro ONU 2 574 s'applique au phosphate de tricrésyle contenant plus de 3% d'isomère ortho.

Substance	I	II	III	IV
Saumures de forage contenant des sels de zinc		(A)	0,1	0,05
Savon de colophane (non équilibrée) en solution		B		
Savon de tall oil (non équilibré) en solution		B		
Silicate de sodium en solution		D		
Stéarine de palme		D		
Styrène monomère	2 055	B		
Succinate de diméthyle		C		
Suif		D		
Sulfate d'aluminium en solution		D		
Sulfate d'ammonium en solution		D		
Sulfate de diéthyle	1 594	(B)		
Sulfate polyferrique en solution		(C)		
Sulfite de sodium en solution		C		
Sulfolane		D		
Sulfure d'ammonium en solution (à 45% ou moins)	2 683	B		
Sulfure de sodium en solution		B		
Tall oil (brut ou distillé)		B		
Térébenthine	1 299	B		
Tétrachloréthane	1 702	B		
Tétrachlorure de carbone	1 846	B		
Tétrachlorure de silicium		D		
Tétrachlorure de titane	1 838	D		
Tétraéthylènepentamine	2 320	D		
Tétrahydrofuranne	2 056	D		
Tétrahydronaphtalène		C		
Tétraméthyl-1,2,3,5 benzène		(C)		
Tétrapropylène	2 850	B		
Thiocyanate d'ammonium (à 25% ou moins)				
thiosulfate d'ammonium (à 20% ou moins) en solution		(C)		
Thiocyanate de sodium (à 56% ou moins) en solution		(B)		
Thiosulfate d'ammonium en solution (à 60% ou moins)		(C)		
Toluène	1 294	C		
Toluènediamine	1 709	C		
o-Toluidine	1 708	C		
Trichloro-1,2,4 benzène	2 321	B		
Trichloro-1,1,1, éthane	2 831	B		
Trichloro-1,1,2 éthane		B		
Trichloréthylène	1 710	B		
Trichloro-1,2,3 propane		B		
Trichloro-1,1,2 trifluoro-1,2,2 éthane		C		
Triéthanolamine		D		
Triéthylamine	1 296	C		
Triéthylbenzène		A	0,1	0,05
Triéthylènetétramine	2 259	D		
Triméthylamine		C		
Triméthylbenzènes (tous isomères)		B		

Substance	I	II	III	IV
Triméthylhexaméthylènediamine (isomères -2,2,4 et -2,4,4)	2 327	D		
Tripropylène	2 057			
Undécène-1		B		
Urée/monophosphate et dihydrogénophosphate d'ammonium/chlorure de potassium en solution			(D)	
Urée/nitrate d'ammonium en solution		D		
Urée/nitrate d'ammonium en solution (contenant de l'ammoniaque)		C		
Urée/phosphate d'ammonium en solution		D		
n-Valéraldéhyde	2 058	D		
Vinyltoluène	2 618	A	0,1	0,05
White spirit, à faible teneur aromatique (15-20%)	1 300	(B)		
Xylènes	1 307	C		
Xylénol	2 261	B		

Appendice III

Substance	Numéro ONU
Acétate d'isopropyle	1 220
Acétate de méthyle	1 231
Acétate de méthyl-3 méthoxy-3 butyle	
Acétone	1 090
Acétonitrile	1 648
Acide benzène-tricarboxylique, ester trioctylique de l'	
Acide diéthylènetriamine-pentacétique, sel de pentasodium de l', en solution	
Acide lignosulfonique, sel de sodium de l', en solution	
Acide tridécanoïque	
Acides gras (saturés, C ₁₃ et termes supérieurs)	
Adipate d'octyle et de décyle	
Alcool tert-amylique	1 105
Alcool bénylique	
Alcool n-butylque	1 120
Alcool sec-butylque	1 120
Alcool tert-butylque	1 120
Alcool cétylique/stéarylique	
Alcool éthylique	1 170
Alcool isobutylque	1 212
Alcool isopropylque	1 219
Alcool méthylque	1 230
Alcool n-propylque	
Alcools (C ₁₃ et termes supérieurs)	
Aminoéthyl-diéthanolamine/aminoéthyl-éthanolamine en solution	
Amino-2 hydroxyméthyl-2 propanediol-1,3 en solution (à 40% ou moins)	
Boissons alcoolisées, n.s.a.	
Boue d'aluminosilicate de sodium	
Boue d'argile	
Boue de carbonate de calcium	
Boue de charbon	
Boue d'hydroxyde magnésium	
Boue de kaolin	
Carbonate d'éthylène	
Chlorate de sodium en solution (à 50% ou moins)	2 428
Chlorure de magnésium en solution	
Chlorure de polyaluminium en solution	
Cire de paraffine	
Copolymère éthylène-acétate de vinyle (émulsion)	
Copolymère de propylène-butylène	
Dextrose en solution	
Diéthanolamine	
Diéthylèneglycol	
Dipropylèneglycol	
Dodécane (tous isomères)	
Dodécylbenzène	
Eau	
Ether butylque du diéthylèneglycol	
Ether butylque de l'éthylèneglycol	2 369
Ether tert-butylque de l'éthylèneglycol	
Ether butylque du triéthylèneglycol	
Ether diéthylique	1 155
Ether diéthylique du diéthylèneglycol	
Ether diméthylque du polyéthylèneglycol	

Substance	Numéro ONU
Ether éthylique du diéthylèneglycol	
Ether méthylique du polypropylèneglycol	
Ether monoalkylique du propylèneglycol	
Glucose en solution	
Glycérine	
Glycine, sel de sodium de, en solution	
Hexaméthylèneglycol	
Héxylèneglycol	
Jus de pomme	
Latex:	
Caoutchouc	
butadiène-styrène	
Copolymère de	
styrène-butadiène carboxylé	
Mélasses	
Méthacrylate de cétyle/eicosyle en mélanges	
Méthacrylate de dodécyle	
Méthacrylate de dodécyle/pentadécyle en mélanges	
Méthoxy-3 butanol-1	
Méthyléthylcétone	
Méthyl-2 hydroxy-2 butyne-3	
Méthyl-3 méthoxy-3 butanol	
Nitrate de calcium/nitrate de magnésium/chlorure de potassium en solution	
alpha-Oléfines (C ₁₃ -C ₁₈)	
Oléfines (C ₁₃ et termes supérieurs, tous isomères)	
n-Paraffines (C ₁₀ -C ₂₀)	
Paraffines chlorées (C ₁₄ -C ₁₇) (avec 52% de chlore)	
Pétrolatum	
Phtalate de diheptyle	
Phthalate de dihexyle	
Phthalate de disooctyle	
Phthalate de dioctyle	
Polyalkoxylate de glycérol	
Polybutène	
Polyéthylèneglycols	
Polysiloxane	
Propylèneglycol	
Protéine végétale en solution (hydrolysée)	
Résine urée-formaldéhyde en solution	
Saindoux	
Saumures de forage:	
bromure de calcium en solution	
chlorure de calcium en solution	
chlorure de sodium en solution	
Sorbitol en solution	
Soufre (fondu)	2 448
Stéarate de butyle	
Tétraéthylèneglycol	
Triacétate de glycéryle	
Tridécane	
Triéthylèneglycol	
Triisopropanolamine	
Tripopylèneglycol	
Urée en solution	

De vertaling in het Nederlands van Resolutie MEP 34 (27)¹⁾ luidt:

Resolutie MEPC 34(27)

Aannemen van wijzigingen van de Bijlage bij het Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973 (Aanhangsels II en III van Bijlage II bij MARPOL 73/78 aangenomen op 17 maart 1989)

De Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu,

In herinnering brengend artikel 38, letter a, van het Verdrag van de Internationale Maritieme Organisatie inzake de taak die aan de Commissie is opgedragen door internationale verdragen ter voorkoming en beperking van verontreiniging van de zee,

Gelet op artikel 16 van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973 (hierna te noemen het „Verdrag van 1973”) en artikel VI van het Protocol van 1978 bij het Verdrag van 1973 (hierna te noemen het „Protocol van 1978”), die te zamen de procedure aangeven voor wijziging van het Protocol van 1978 en aan het bevoegde orgaan van de Organisatie de taak opdragen wijzigingen van het Verdrag van 1973, zoals gewijzigd door het Protocol van 1978 (MARPOL 73/78), te overwegen en aan te nemen,

Geleid door de wens de aanhangsels II en III van Bijlage II bij MARPOL 73/78 actueel te houden en verenigbaar te doen blijven met de Internationale Code voor de bouw en uitrusting van schepen voor het vervoer van gevaarlijke chemicaliën in bulk (IBC Code) en de Code voor de bouw en uitrusting van schepen die chemicaliën in bulk vervoeren (BCH Code),

Voorts gelet op de resolutie MEPC 32(77) waarbij de Commissie wijzigingen op de IBC Code heeft aangenomen,

Erkendend de noodzaak om de overeenkomstige wijzigingen op de aanhangsels II en III van Bijlage II bij MARPOL 73/78 in werking te doen treden op de datum waarop de wijzigingen op de IBC Code in werking treden,

Tijdens haar zevenentwintigste zitting de wijzigingen op aanhangsels II en III van Bijlage II bij MARPOL 73/78 overwogen hebbend, die zijn voorgesteld door de sub-commissie inzake bulk chemicaliën tijdens haar achttiende zitting en zijn verspreid overeenkomstig artikel 16, tweede lid, letter a van het Verdrag van 1973,

¹⁾ Vertaling van de bijlage is niet afgedrukt.

1. Neemt, overeenkomstig artikel 16, tweede lid, letter d, van het Verdrag van 1973 wijzigingen op aanhangsels II en III van Bijlage II bij MARPOL 73/78 aan, waarvan de tekst is vervat in de aan deze resolutie gehechte bijlage;

2. Bepaalt, overeenkomstig artikel 16, tweede lid, letter f, onder iii van het Verdrag van 1973, dat de wijzigingen geacht worden te zijn aanvaard op de datum waarop is voldaan aan de voorwaarden voor de inwerkingtreding van de wijzigingen op de IBC Code, door de Commissie aangenomen bij resolutie MEPC 32(27), tenzij voor die datum niet minder dan een derde van de Partijen of de Partijen waarvan de koopvaardijvloeden te zamen niet minder dan vijftig procent vormen van de bruto tonnage van de wereldkoopvaardijvloot, bij de Organisatie bezwaar hebben aangetekend tegen de wijzigingen;

3. Verzoekt de Partijen er kennis van te nemen dat, overeenkomstig artikel 16, tweede lid, letter g, onder ii, van het Verdrag van 1973 de wijzigingen in werking treden zes maanden na de aanvaarding ervan overeenkomstig het tweede lid hierboven;

4. Verzoekt de Secretaris-Generaal, overeenkomstig artikel 16, tweede lid, letter e, van het Verdrag van 1973, aan alle Partijen bij het Protocol van 1978 voor eensluidend gewaarmerkte afschriften te doen toekomen van deze resolutie en van de in de bijlage vervatte tekst van de wijzigingen;

5. Verzoekt de Secretaris-Generaal voorts, aan de leden van de Organisatie die geen partij zijn bij het Protocol van 1978, afschriften van de resolutie en de bijlage daarbij toe te zenden.

Uitgegeven de *dertigste* november 1990.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK